



OKRESNÁ PROKURATÚRA BRATISLAVA II
Kvetná 13, 820 05 Bratislava 25

Číslo: 3 Pv 266/16/1102-42
EEČ: 2-9-413-2019

Bratislava II 12.06.2019

U Z N E S E N I E

Trestná vec: obv. **XXXXXX**

Trestný čin: zločin: krádež podľa § 212 odsek 1, odsek 4 písmeno b Trestného zákona
prečin: neoprávnené vyrobenie a používanie platobného prostriedku, elektronických peňazí alebo inej platobnej karty podľa § 219 odsek 1 Trestného zákona

Rozhodol: prokurátorka Okresnej prokuratúry Bratislava II

Podľa § 215 odsek 2 písmeno a Trestného poriadku **zastavujem** trestné stíhanie obvineného:

XXXXXX

dátum narodenia: XXXXX
miesto narodenia: XXXXX
rodné priezvisko: XXXXX
trvalé bydlisko: XXXXX, XXXXX 0/313 XXXXX, Slovensko
väzba: nie

ktorý je trestne stíhaný pre trestný čin:

- zločin: krádež podľa § 212 odsek 1, odsek 4 písmeno b Trestného zákona
štádium: dokonaný trestný čin
forma trestnej súčinnosti: spolupáchateľ podľa § 20 Trestného zákona
- prečin: neoprávnené vyrobenie a používanie platobného prostriedku, elektronických peňazí alebo inej platobnej karty podľa § 219 odsek 1 Trestného zákona
štádium: dokonaný trestný čin
forma trestnej súčinnosti: spolupáchateľ podľa § 20 Trestného zákona

na tom skutkovom základe, že:

dňa 16.04.2011 v čase od 20.20 hod do 23.05 hod v Bratislave na Sedmokráskovej č. 4 pred obytným domom po vzájomnej dohode s XXXXX sa vlámali do tam zaparkovaného vozidla zn. Volkswagen Passat, EČV: PO961MF, a to tým spôsobom, že XXXXX prispôbeným kľúčom vylomil zámok na vodičových dverách, ktoré otvoril a následne z vozidla odcudzil navigačný systém zn. GARMIN NUVI, MP3 prehrávač, chladiaci modrý box s obsahom pol kila čokolády, fľašu značkového vína BOKTUVE, čiernu koženú peňaženku obsahujúcu občiansky preukaz, kartu trvalého

pobytu, poisťovaciu kartu, bankomatovú kartu zn. VISA ERSTE bank, strelecký preukaz, inštruktorský preukaz, vodičský preukaz, daňovú kartu, študentskú kartu, motorkársku tašku s obsahom oblečenia: 2 kusov rifiel, 2 kusov nohavíc kávovej farby, 2 kusov čierneho pulóvu, pánskeho spodného prádla, 5 kusov rôzneho detského oblečenia, 10 kusov dámskeho oblečenia, hygienické potreby s kontaktnými šošovkami, 3 nože zn. SMITH a WELSON, zn. SPIDERCOOL, krabicu zn. GARET so 4 kusmi náramkových hodín zn. ADRIARIKA, zn. RAKETA a neznámej značky, zapalovač zn. ZIPPO, 4 páry manžetových gombíkov, čím poškodenému Orbänovi Tamäsovi spôsobili škodu vo výške 556,50 € a následne, dňa 17.04.2011 v čase okolo 00:46 hod. v Bratislave na Tomášikovej č. 36 na čerpacej stanici AGIP, zatiaľ čo XXXXX strážil okolie, sa obvinený pokúsil dva krát spraviť platbu prostredníctvom odcudzenej platobnej karty Orbäna Tamäsa - VISA ERSTE bank a dňa 17.04.2011 čase o 03:62 hod. v Maďarsku v Rajke na čerpacej stanici MOL sa pokúsil spraviť platbu prostredníctvom odcudzenej platobnej karty Orbäna Tamäsa - VISA ERSTE bank, ku ktorým nedošlo z dôvodu zadania nesprávneho PIN kódu,

trest, ku ktorému môže trestné stíhanie viesť, je celkom bez významu popri treste, ktorý bol obvinenému pre iný čin už právoplatne uložený.

Odôvodnenie:

Vyšetrovateľ Odboru kriminálnej polície Okresného riaditeľstva Policajného zboru XXXXX II vedie pod č.v.s. ORP-28/2-VYS-B2-2016 trestné stíhanie obvineného XXXXX (ďalej aj ako „obvinený“) pre zločin krádeže podľa § 212 ods. 1, ods. 4 písm. b) Trestného zákona s poukazom na § 138 písm. e) Trestného zákona v súbehu s prečinom neoprávneného vyrobenia a používania platobného prostriedku, elektronických peňazí alebo inej platobnej karty podľa § 219 ods. 1 Trestného zákona, spáchané spolupáchateľstvom podľa § 20 Trestného zákona, na vyššie uvedenom skutkovom základe.

Dňa 16.04.2019 bol na tunajšiu prokuratúru predložený vyšetrovací spis na previerku, ktorou som zistila, že sú splnené zákonné podmienky na fakultatívne zastavenie trestného stíhania podľa § 215 ods. 2 písm. a) Trestného poriadku.

Obvinený XXXXX sa dňa 27.04.2011 a dňa 14.08.2017 (č.l. 10-12 vyšetrovacieho spisu, ostatný spisový materiál) priznal k spáchaniu skutkov, ku ktorým uviedol, že XXXXX mu navrhol, či nejdú niečo pozrieť a on vedel o čo ide. Na Sedmokráskovej ulici išli okolo Volkswagenu, pre ktorý sa rozhodli. On robil „oko“, to znamená, že dával pozor, či niekto nejde a XXXXX vylomil zámok na aute, má na to prispôsobený kľúč. XXXXX zobral z auta nejaké veci a potom odišli preč. Išli pešo na benzínovú pumpu AGIP na Tomášikovej ulici, kde mu XXXXX dal platobnú kartu z auta a povedal mu PIN kód, ktorý mu na pumpe nezobralo. Potom išli do Rajky, kde opätovne vyskúšal zaplatiť na pumpe s bankomatovou kartou. Ostatné veci si zobral XXXXX, ktorý mu povedal, že ich predá a potom sa rozdelia.

Obvinený XXXXX (č.l. 13-16 vyšetrovacieho spisu), ktorého trestné stíhanie bolo uznesením vyšetrovateľa Odboru kriminálnej polície Okresného riaditeľstva Policajného zboru XXXXX II č.v.s. ORP-614/2-VYS-B2-2011 zo dňa 12.01.2016 vylúčené na samostatné konanie, poprel spáchanie skutkov, ku ktorým uviedol, že nie je pravdou, že vylomil zámok na motorovom vozidle a nebol prítomný pri tom ako

obvinený XXXXX poodnášal veci z vozidla. Platobnú kartu nemal v ruke a nepokúšal sa s ňou platiť.

Poškodený XXXXX v trestnom oznámení (č.l. 17-23 vyšetrovacieho spisu) ku skutku uviedol, že vozidlo zaparkoval a riadne uzamkol. Z vozidla mu boli odcudzené veci uvedené vo výrokovej časti tohto uznesenia v hodnote 1.654€. V čase okolo 00.46 hod mu prišli dve sms správy o pokuse výberu z jeho bankového účtu prostredníctvom platobnej karty.

Napriek žiadosti o právnu pomoc do Maďarska sa poškodeného Orbána Tamása nepodarilo vypočuť po vznesení obvinenia.

Svedkyňa XXXXX (č.l. 30-33 vyšetrovacieho spisu) ku skutku uviedla, že v ten deň pracovala ako obsluha na čerpacej stanici, pričom muža, ktorý sa pokúšal platiť platobnou kartou, poznala z videnia. Na čerpaciu stanicu prišli dvaja muži, pričom nižší z nich chcel zaplatiť platobnou kartou za cigarety a iné veci. Na platobnej karte bolo zahraničné meno. Tento muž dva krát zadal PIN kód, ktorý mu odmietlo. Platobnú kartu si následne zobral a odišiel s ňou aj s mužom, s ktorým prišiel.

Z ostatných dôkazov poukazujem na:

- odborné vyjadrenia (č.l. 46-50 vyšetrovacieho spisu), ktorým bola vyčíslená hodnota odcudzených vecí na 556,50€,
- zápisnicu o obhliadke miesta činu (č.l. 52 vyšetrovacieho spisu), z ktorej vyplýva, že vozidlo malo poškodený zámok na ľavých predných dverách,
- odpis registra trestov (ostatný spisový materiál),
- rozhodnutia o odsúdeniach obvineného (ostatný spisový materiál).

Pri hodnotení dôvodnosti postupu podľa § 215 ods. 2 písm. a) Trestného poriadku som sa v prvom rade zamerala na to, či vykonanými dôkazmi bolo preukázané, že skutky popísané vo výroku uznesenia sa stali, naplňajú zákonné znaky skutkovej podstaty vyššie uvedených trestných činov a či z vykonaných dôkazov vyplýva dostatočne odôvodnený záver, že ich spáchal práve obvinený. Zhodnotením vykonaných dôkazov som dospela k záveru, že pre dané štádium konania sú uvedené skutočnosti v dostatočnom rozsahu preukázané, pričom nie je daný priaznivejší dôvod na zastavenie trestného stíhania obvineného podľa § 215 ods. 1 písm. a) až písm. h) Trestného poriadku.

Následne som sa pri hodnotení dôvodnosti uvedeného postupu zamerala na to, či trest, ku ktorému môže viesť vyššie uvedené trestné stíhanie, je celkom bez významu popri treste, ktorý bol obvinenému pre iný čin už právoplatne uložený, a to najmä z hľadiska účelu trestu vymedzeného v ustanovení § 34 ods. 1 Trestného zákona, pričom som zistila nasledovné:

Z aktuálneho odpisu registra trestov vyplynulo, že obvinený bol doposiaľ 16 krát súdne trestaný, pričom na 6 odsúdení sa hľadá akoby nebol odsúdený. Po spáchaní skutkov uvedených vo výroku tohto uznesenia bol obvinený 11 krát súdne trestaný, pričom mu bol uložený podmienený trest odňatia slobody, viaceré nepodmienené tresty odňatia slobody a viac krát bolo rozhodnuté o upustení od uloženia súhrnného trestu. Obvinený bol po tomto okamihu odsúdený na

nepodmienečné tresty odňatia slobody dokopy v trvaní 6 rokov a 6 mesiacov.

Z týchto odsúdení poukazujem na:

- trestný rozkaz Okresného súdu XXXXX II sp.zn. 0T/100/2012 (č. 7 odpisu registra trestov) zo dňa 05.03.2012, právoplatný toho istého dňa, ktorým bol obvinenému uložený nepodmienečný trest odňatia slobody v trvaní 6 mesiacov so zaradením do ústavu na výkon trestu odňatia slobody so stredným stupňom stráženia,
- rozhodnutie Landesgericht Eisenstadt sp.zn. 050 HV 15/2013h (č. 10 odpisu registra trestov) zo dňa 07.06.2013, právoplatné toho istého dňa, ktorým bol obvinenému uložený trest odňatia slobody v trvaní 2 rokov,
- rozsudok Okresného súdu XXXXX III sp.zn. 3T/71/2012 zo dňa 03.06.2014, právoplatný toho istého dňa, ktorým bolo v bode 1) upustené od uloženia súhrnného trestu,
- rozsudok Okresného súdu XXXXX IV, sp.zn. 3T/109/16 (č. 16 odpisu registra trestov) zo dňa 15.12.2016, ktorým bol obvinenému uložený nepodmienečný trest odňatia slobody v trvaní 4 rokov so zaradením do ústavu na výkon trestu odňatia slobody so stredným stupňom stráženia,
- rozsudok Krajského súdu XXXXX sp.zn. 4To/14/2017 zo dňa 16.03.2017, právoplatný toho istého dňa (nezapísaný v odpise registra trestov), ktorým bol zrušený rozsudok Okresného súdu XXXXX IV, sp.zn. 3T/109/16 zo dňa 15.12.2016 (č. 16 odpisu registra trestov) a ktorým bol obvinenému uložený spoločný a súhrnný nepodmienečný trest odňatia slobody v trvaní 4 rokov so zaradením do ústavu na výkon trestu odňatia slobody so stredným stupňom stráženia. Týmto rozsudkom bol zrušený výrok o vine a treste Okresného súdu XXXXX V, sp.zn. 0T/16/2013 zo dňa 16.01.2013, právoplatný toho istého dňa a výrok o treste rozsudku Okresného súdu XXXXX III sp.zn. 3T/71/2012 zo dňa 03.06.2014, právoplatný toho istého dňa, v bode 2), a rozsudok Okresného súdu Malacky, sp.zn. 3T/6/2013 zo dňa 27.10.2014, právoplatný toho istého dňa.

Podľa § 34 ods. 1 Trestného zákona trest má zabezpečiť ochranu spoločnosti pred páchatelom tým, že mu zabráni v páchaní ďalšej trestnej činnosti a vytvorí podmienky na jeho výchovu k tomu, aby viedol riadny život a súčasne iných odradí od páchania trestných činov; trest zároveň vyjadruje morálne odsúdenie páchatela spoločnosťou.

Podľa § 138 písm. e) Trestného zákona závažnejším spôsobom konania sa rozumie spáchanie trestného činu vlámaním.

Podľa § 212 ods. 1 Trestného zákona kto si prisvojí cudziu vec tým, že sa jej zmocní a spôsobí tak malú škodu, potrestá sa odňatím slobody až na dva roky.

Podľa § 212 ods. 4 písm. b) Trestného zákona sa odňatím slobody na tri až desať rokov sa páchatel potrestá, ak spácha čin uvedený v odseku 1 alebo 2 závažnejším spôsobom konania.

Podľa § 219 ods. 1 Trestného zákona kto neoprávnene vyrobí, pozmení, napodobní, falšuje alebo si obstará platobný prostriedok alebo elektronické peniaze alebo inú platobnú kartu vrátane telefónnej karty alebo predmet spôsobilý plniť takú

funkciu na účel použiť ho ako pravý alebo na taký účel ho prechováva, prepravuje, použije alebo poskytne inému, potrestá sa odňatím slobody na jeden rok až päť rokov.

Podľa § 215 ods. 2 písm. a) Trestného zákona prokurátor môže zastaviť trestné stíhanie, ak je trest, ku ktorému môže trestné stíhanie viesť, celkom bez významu popri treste, ktorý bol obvinenému pre iný čin už právoplatne uložený.

Účelom trestu, ktorý je definovaný v § 34 ods. 1 Trestného poriadku, je zabezpečenie ochrany spoločnosti pred páchatelom trestného činu tým, že sa mu zabráni v páchaní ďalšej trestnej činnosti, vytvoria sa podmienky na jeho výchovu k tomu, aby viedol riadny život a vyjadrí sa jeho morálne odsúdenie (individuálna prevencia) a súčasne odradenie iných od páchania trestných činov (generálna prevencia).

Obvinenému by sa v prípade uznania viny a ukladania trestu mal ukladať súhrnný trest k bodu 1) rozsudku Okresného súdu XXXXX III sp.zn. 3T/71/2012 zo dňa 03.06.2014, právoplatného toho istého dňa. Pri skúmaní splnenia zákonných podmienok na fakultatívne rozhodnutie o zastavení trestného stíhania podľa § 215 ods. 2 písm. a) Trestného poriadku som prihliadala aj na ďalšie právoplatné odsúdenia obvineného, ktorými mu bol uložený trest, a to najmä nepodmienečný trest odňatia slobody.

V tejto súvislosti je potrebné uviesť, že obvinený mal skutky, pre ktorý je trestne stíhaný, spáchať dňa 16.04.2011-17.04.2011, teda pred viac ako 8 rokmi. Od tohto okamihu bol 11 krát súdne trestaný a jednotlivými odsúdeniami mu boli okrem iného uložené nepodmienečné tresty odňatia slobody v celkovom trvaní 6 rokov a 6 mesiacov.

Vzhľadom k vyššie uvedenému mám za to, že právoplatne uloženými nepodmienečnými trestami odňatia slobody, ktoré sú vyššie popísané, mal byť a aj bol dosiahnutý účel trestu vymedzený v § 34 ods. 1 Trestného zákona z hľadiska generálnej, ako aj individuálnej prevencie. Poukazujem najmä na posledné právoplatné odsúdenie, ktorým bol obvinenému uložený nepodmienečný trest odňatia slobody v trvaní 4 rokov, so zaradením do ústavu na výkon trestu odňatia slobody so stredným stupňom stráženia, ktorý si obvinený v súčasnosti vykonáva a ktorý by mal vykonať dňa 14.01.2020.

Taktiež som brala do úvahy postoj obvineného k spáchaným skutkom, ku ktorým sa priznal, tieto oľutoval a napomáhal orgánom činným v trestnom konaní, tým že označil svojho spolupáchateľa. V neposlednom rade bolo potrebné prihliadnuť aj na odstup času od spáchania skutkov, ktorý by sa v prípade opätovného pokusu vypočutia poškodeného Orbäna Tamäsa po vznesení obvinenia mohol len predlžovať a ktorým sa oslabila potreba potrestania páchatel'a.

Zhodnotením vyššie uvedeného mám za to, že je možné skonštatovať, že trest, ku ktorému môže trestné stíhanie viesť, je celkom bez významu z hľadiska procesnej ekonómie, individuálnej represie a generálnej prevencie popri trestoch, ktoré boli obvinenému pre iné trestné činy už právoplatne uložené, a to najmä popri treste, ktorý bol obvinenému uložený rozsudkom Krajského súdu XXXXX sp.zn.

4To/14/2017 zo dňa 16.03.2017, právoplatným toho istého dňa.

S poukazom na uvedené skutočnosti som preto rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto uznesenia.

Poučenie:

Proti tomuto uzneseniu je prípustná sťažnosť, ktorú možno podať do troch pracovných dní odo dňa jeho doručenia u prokurátora Okresnej prokuratúry XXXXX II. Sťažnosť má odkladný účinok.

V trestnom stíhaní, ktoré bolo zastavené podľa odseku 2 písm. a), sa pokračuje, ak obvinený vyhlási do troch dní od doručenia uznesenia, že na prejednaní veci trvá (§ 215 ods. 7 Trestného poriadku)..

JUDr. Zuzana Križanová
prokurátorka